

CONDITIONS GÉNÉRALES ALAÏA BAY

1. CHAMPS D'APPLICATION

Les présentes conditions générales (CG) sont applicables aux activités de surf et de loisirs proposées par Alaïa Bay, exploitée par Alaïa SA, société anonyme dont le siège est situé Route de Crans 81, 1978 Lens, ci-après désignée sous le terme « le vendeur ».

En fonction du contexte dans lequel il est utilisé dans les CG, le terme « client » désigne indistinctement la personne réglant la commande, la personne utilisant finalement le service proposé ou son représentant légal.

Le client accepte les conditions ci-dessous sans aucune modification et dans leur intégralité. Alaïa Bay se réserve le droit de modifier les CG en tout temps. Elles ne peuvent pas être modifiées de manière unilatérale pour la commande en question.

Aucune condition particulière ni condition générale d'achat (CGA) ne peut, sauf acceptation préalable et écrite du vendeur, prévaloir sur les présentes CG.

Les conditions particulières établies ou consenties par le vendeur lors d'offres ciblées priment sur les présentes conditions générales pour les points qu'elles modifient.

2. OFFRE DE PRODUITS ET SERVICES

Alaïa Bay se réserve le droit de modifier à tout moment l'étendue du catalogue de ses produits, services et leur prix.

Bien que le vendeur s'emploie en toute bonne foi à garantir la fiabilité des informations, les images, schémas et informations figurant sur le site <https://alaia.ch/bay/>, ses sous-domaines, dans les publicités, prospectus, et autres (notamment les sites internet du groupe Alaïa et les pages des réseaux sociaux contrôlées par ses soins) ne sont fournies qu'à titre purement indicatif et ne constituent pas des documents contractuels.

3. VALIDITÉ DES PRESTATIONS ET DES OFFRES PROMOTIONNELLES

- Alaïa Bay est ouverte de façon saisonnière.
- Les offres promotionnelles ont une date de validité indiquée dans l'offre d'achat et ne peuvent pas être prolongées. Les offres promotionnelles ont une durée limitée, annoncée à l'avance et précisée clairement au moment de l'achat.
- En cas d'accident, maladie ou grossesse de la part du client, Alaïa Bay n'est pas tenue de prolonger ou de reporter gratuitement une prestation. Le client doit se rapprocher de son assurance personnelle.

4. COMMANDE

4.1 Passation de la commande

Une fois la commande passée, le client reçoit une confirmation de commande.

Pour toute commande passée directement sur place, le client reconnaît que les dernières CG acceptées par ses soins lors d'une commande sur le site internet seront applicables, sauf acceptation sur place de nouvelles CG.

Alaïa Bay n'est pas tenue d'accepter les commandes et peut en refuser tout ou partie sans aucun motif à avancer, et ce à tout moment. Tout paiement déjà effectué est remboursé.

Toutes les prestations sont payables intégralement au moment de la commande.

4.2 Conditions d'annulation ou de modification

4.2.1 Par Alaïa Bay

Alaïa Bay se réserve le droit d'annuler ou de modifier toute réservation notamment pour des raisons de sécurité, de facteurs indépendants de sa volonté ou d'une défaillance technique.

En cas d'annulation d'une réservation, Alaïa Bay s'efforcera d'informer dans les meilleurs délais ses clients et leur proposera de reprogrammer leurs activités.

Si Alaïa Bay estime qu'il est nécessaire d'annuler une activité réservée alors que la session a déjà démarré, le client se verra proposer d'y participer à une autre date.

4.2.2 Par l'acheteur

L'achat d'un produit ou service auprès de Alaïa Bay ne peut être annulé que dans les cas prévus par la loi. Cette annulation doit se faire par courrier recommandé adressé à Alaïa SA. Le client reconnaît ne pas avoir de droit au remboursement de sa commande. Il recevra un bon d'une valeur égale à celle de sa réservation à utiliser dans l'année suivant sa commande initiale.

Le client pourra également modifier la date de sa réservation à une autre date que celle prévue initialement.

Cette modification se fera sans aucun frais si elle intervient 7 (sept) jours avant le début de la session initialement réservée. Aucune modification ne peut intervenir passé ce délai.

5. UTILISATION DU SERVICE

Le client s'engage à respecter les autres utilisateurs, agir avec courtoisie, et de toujours respecter les consignes données par les employés d'Alaïa Bay.

Toute contravention aux règles de courtoisie élémentaire et aux règles de sécurité ouvrira le droit pour Alaïa Bay de mettre fin immédiatement à la session de la personne concernée, sans préjudice des éventuels dommages et intérêts que Alaïa Bay serait en droit de demander, et sans aucun droit au remboursement de la prestation pour le client.

6. RESPONSABILITÉ ET FORCE MAJEURE

Alaïa Bay ne sera responsable que de ses fautes graves, la notion de gravité s'appréciant selon la jurisprudence des tribunaux suisses en vigueur au moment des faits.

Alaïa Bay ne sera ainsi pas responsable des dégâts causés aux biens de ses clients, à leur vol, et à tout préjudice matériel en général, sans que cette liste soit exhaustive.

En cas de force majeure (catastrophes naturelles, intempéries, guerres, épidémies, etc.), les obligations contractuelles sont suspendues.

7. PROTECTION DES DONNÉES

Alaïa Bay traite les données personnelles du client conformément à la Loi Fédérale sur la Protection des données (LPD) et au Règlement Général Européen sur la Protection des Données (RGPD).

Le client peut se désinscrire des communications promotionnelles à tout moment.

8. DROIT APPLICABLE ET JURIDIQUE

Le droit suisse s'applique. Le for juridique est à Sion.

9. CONTACT ET SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute question, veuillez-vous adresser à Alaïa Bay par courriel à l'adresse hello@alaibay.ch, et pour toute réclamation par courrier recommandé au siège de la société.

10. CONSENTEMENT À L'ENREGISTREMENT VIDÉO

En réservant une session de surf, l'Utilisateur consent à être filmé par le système de caméras automatisé de Surf Eye. Ces enregistrements sont utilisés pour fournir et vendre des vidéos de session à des fins de divertissement personnel et d'amélioration des performances. Les vidéos peuvent être consultées et achetées via <https://alaibay.surfeye.video>.

Pour les réservations privées, la personne effectuant la réservation donne son consentement au nom de tous les participants. Un lien unique pour accéder et acheter les vidéos sera envoyé à la personne ayant effectué la réservation.

10.1 Partage d'e-mail

En réservant une session, l'Utilisateur accepte que le Surf Park partage son adresse e-mail avec Surf Eye. Cela garantit un accès sécurisé et personnalisé à ses vidéos. Pour les sessions privées, seule l'adresse e-mail de la personne ayant effectué la réservation sera partagée.

10.2 Droits de l'utilisateur et traitement des données

Conformément aux lois applicables sur la protection des données, y compris le RGPD, les Utilisateurs ont le droit d'accéder à leurs données, de les corriger, de les supprimer ou d'en restreindre le traitement. Les demandes peuvent être envoyées à l'adresse suivante : info@surfeye.video

Les enregistrements sont stockés de manière sécurisée sur les serveurs d'Amazon Web Services et sont supprimés après 30 jours s'ils n'ont pas été achetés. Surf Eye n'utilise pas ces enregistrements à d'autres fins sans consentement supplémentaire, sauf si la loi l'exige.

10.3 Révocation du consentement

Les Utilisateurs peuvent retirer leur consentement à l'enregistrement en informant Surf Eye au moins 24 heures avant la session prévue. Après la session, les Utilisateurs peuvent toujours demander la suppression des vidéos, sauf si leur conservation est nécessaire à des fins légales ou contractuelles.

10.4 Disponibilité du service

Surf Eye s'efforce de fournir des services d'enregistrement continus et de haute qualité. Cependant, des interruptions de service peuvent survenir en raison de la maintenance, de problèmes techniques ou de circonstances imprévues, et Surf Eye ne garantit pas la disponibilité de la vidéo pour chaque session.

En réservant une session de surf, l'Utilisateur reconnaît et accepte ces conditions relatives à l'enregistrement vidéo et à l'utilisation des données.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS ALAÏA BAY

1. SCOPE OF APPLICATION

These general terms and conditions (GTC) apply to the surfing and leisure activities offered by Alaïa Bay, operated by Alaïa SA, a public limited company with its registered office at Route de Crans 81, 1978 Lens, hereinafter referred to as "the seller."

Depending on the context in which it is used in the GTC, the term "client" refers indiscriminately to the person placing the order, the person ultimately using the service, or their legal representative.

The client accepts the following conditions without any modification and in their entirety. Alaïa Bay reserves the right to amend the GTC at any time. They cannot be modified unilaterally for the relevant order.

No special terms or general purchase conditions (GPC) of the client shall prevail over these GTC unless previously agreed in writing by the seller.

Special conditions established or granted by the seller in targeted offers take precedence over these general terms and conditions for the points they modify.

2. OFFER OF PRODUCTS AND SERVICES

Alaïa Bay reserves the right to modify the range of its products, services, and their prices at any time.

Although the seller makes every effort in good faith to ensure the reliability of the information, images, diagrams, and details provided on <https://alaia.ch/bay/>, its subdomains, advertisements, brochures, and other communication channels (including Alaïa Group websites and social media pages controlled by it), they are purely indicative and do not constitute contractual documents.

3. VALIDITY OF SERVICES AND PROMOTIONAL OFFERS

- Alaïa Bay operates on a seasonal basis.
- Promotional offers have an expiry date specified in the purchase offer and cannot be extended. Promotional offers have a limited duration, announced in advance, and clearly indicated at the time of purchase.
- In the event of an accident, illness, or pregnancy of the client, Alaïa Bay is not obliged to extend or reschedule a service free of charge. The client must contact their personal insurance provider.

4. ORDER

4.1 Placing an order

Once the order is placed, the client receives an order confirmation.

For any order placed directly on-site, the client acknowledges that the last accepted GTC from a previous online order will apply, unless new GTCs are accepted on-site.

Alaïa Bay is not obliged to accept orders and may refuse them, in whole or in part, without justification and at any time. Any payments already made will be refunded.

All services must be paid in full at the time of order.

4.2 Cancellation or modification conditions

4.2.1 By Alaïa Bay

Alaïa Bay reserves the right to cancel or modify any booking, particularly for security reasons, factors beyond its control, or technical failures.

In the event of a booking cancellation, Alaïa Bay will endeavor to inform clients as soon as possible and offer to reschedule their activities.

If Alaïa Bay deems it necessary to cancel a reserved activity after it has started, the client will be offered an alternative date.

4.2.2 By the buyer

Purchases of products or services from Alaïa Bay can only be canceled in cases provided by law. Cancellation must be made by registered mail addressed to Alaïa SA. The client acknowledges that they are not entitled to a refund. They will receive a voucher equivalent to the value of their initial booking, valid for one year from the date of the original order.

The client may also modify their booking date.

This modification can be made free of charge if it occurs at least 7 (seven) days before the start of the originally booked session. No modifications can be made after this deadline.

5. USE OF SERVICE

The client agrees to respect other users, act courteously, and always follow the instructions given by Alaïa Bay employees.

Any violation of basic courtesy or safety rules grants Alaïa Bay the right to immediately terminate the session of the person concerned, without prejudice to any damages Alaïa Bay may be entitled to claim, and without any right to a refund for the client.

6. LIABILITY AND FORCE MAJEURE

Alaïa Bay shall only be liable for gross negligence, with the severity assessed according to the applicable Swiss court jurisprudence at the time of the incident.

Alaïa Bay shall not be responsible for damage to clients' property, theft, or any material damage in general, without this list being exhaustive.

In the event of force majeure (natural disasters, weather conditions, wars, pandemics, etc.), contractual obligations are suspended.

7. DATA PROTECTION

Alaïa Bay processes the client's personal data in compliance with the Swiss Federal Data Protection Act (LPD) and the European General Data Protection Regulation (GDPR).

The client may unsubscribe from promotional communications at any time.

8. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

Swiss law applies. The place of jurisdiction is Sion.

9. CONTACT AND CUSTOMER SERVICE

For any questions, please contact Alaïa Bay via email at hello@alaiaabay.ch, and for any complaints, by registered mail to the company's registered office.

10. CONSENT TO VIDEO RECORDING

By booking a surf session, the User consents to being recorded by Surf Eye's automated camera system. These recordings are used to provide and sell session videos for personal enjoyment and performance improvement. Videos can be accessed and purchased through <https://alaiaabay.surfeye.video>.

For private bookings, the booking party provides consent on behalf of all participants. A unique link to access and purchase the videos will be sent to the booking party.

10.1 Email Sharing

By booking a session, the User consents to the Surf Park sharing their email address with Surf Eye. This ensures secure, personalized access to their videos. For private sessions, only the booking party's email will be shared.

10.2 User Rights and Data Handling

In accordance with applicable data protection laws, including GDPR, Users have the right to access, correct, delete, or restrict the processing of their data. Requests can be submitted to info@surfeye.video

Recordings are stored securely on Amazon Web Services servers and are deleted after 30 days from our servers, if not purchased. Surf Eye does not use these recordings for any other purpose without additional consent, unless required by law.

10.3 Revocation of Consent

Users may withdraw their consent to recording by notifying the Surf Eye at least 24 hours before their scheduled session. After the session, Users may still request footage deletion unless retention is necessary for legal or contractual purposes.

10.4 Service Availability

Surf Eye strives to provide continuous, high-quality recording services. However, service interruptions may occur due to maintenance, technical issues, or unforeseen circumstances, and Surf Eye does not guarantee video availability for every session.

By booking a surf session, the User acknowledges and accepts these terms regarding video recording and data use.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN ALAÏA BAY

1. GELTUNGSBEREICH

Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten für die von Alaïa Bay angebotenen Surf- und Freizeitaktivitäten, betrieben von Alaïa SA, einer Aktiengesellschaft mit Sitz an der Route de Crans 81, 1978 Lens, im Folgenden als "der Verkäufer" bezeichnet.

Je nach Kontext bezieht sich der Begriff "Kunde" in diesen AGB gleichermaßen auf die Person, die die Bestellung aufgibt, die letztendlich die Dienstleistung nutzt oder deren gesetzlichen Vertreter.

Der Kunde akzeptiert die nachstehenden Bedingungen ohne Änderungen und in ihrer Gesamtheit. Alaïa Bay behält sich das Recht vor, die AGB jederzeit zu ändern. Sie können nicht einseitig für die betreffende Bestellung geändert werden.

Keine besonderen Bedingungen oder allgemeinen Einkaufsbedingungen (AEB) des Kunden haben Vorrang vor diesen AGB, es sei denn, der Verkäufer hat sie ausdrücklich schriftlich genehmigt.

Besondere Bedingungen, die vom Verkäufer im Rahmen gezielter Angebote festgelegt oder genehmigt wurden, haben Vorrang vor diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen in den Punkten, die sie modifizieren.

2. ANGEBOT VON PRODUKTEN UND DIENSTLEISTUNGEN

Alaïa Bay behält sich das Recht vor, das Sortiment seiner Produkte, Dienstleistungen und deren Preise jederzeit zu ändern.

Obwohl der Verkäufer in gutem Glauben bestrebt ist, die Zuverlässigkeit der Informationen, Bilder, Diagramme und Details auf <https://alaia.ch/bay/>, seinen Subdomains, Werbungen, Broschüren und anderen Kommunikationskanälen (einschließlich der Websites der Alaïa-Gruppe und ihrer sozialen Medienseiten) sicherzustellen, sind diese rein indikativ und stellen keine vertraglichen Dokumente dar.

3. GÜLTIGKEIT VON LEISTUNGEN UND ANGEBOTEN

- Alaïa Bay ist saisonal geöffnet.
- Werbeangebote haben ein im Kaufangebot angegebenes Ablaufdatum und können nicht verlängert werden. Werbeangebote haben eine begrenzte Dauer, die im Voraus angekündigt und zum Zeitpunkt des Kaufs klar angegeben wird.
- Im Falle eines Unfalls, einer Krankheit oder Schwangerschaft des Kunden ist Alaïa Bay nicht verpflichtet, eine Dienstleistung kostenlos zu verlängern oder zu verschieben. Der Kunde muss sich an seine persönliche Versicherung wenden.

4. BESTELLUNG

4.1 Aufgabe der Bestellung

Nach der Bestellung erhält der Kunde eine Bestellbestätigung.

Für Bestellungen, die direkt vor Ort aufgegeben werden, erkennt der Kunde an, dass die zuletzt akzeptierten AGB einer vorherigen Online-Bestellung gelten, sofern nicht vor Ort neue AGB akzeptiert werden.

Alaïa Bay ist nicht verpflichtet, Bestellungen anzunehmen und kann diese ganz oder teilweise ohne Angabe von Gründen und jederzeit ablehnen. Bereits geleistete Zahlungen werden erstattet.

Alle Dienstleistungen müssen zum Zeitpunkt der Bestellung vollständig bezahlt werden.

4.2 Bedingungen für Stornierung oder Änderung

4.2.1 Durch Alaïa Bay

Alaïa Bay behält sich das Recht vor, eine Reservierung zu stornieren oder zu ändern, insbesondere aus Sicherheitsgründen, aufgrund unvorhersehbarer Umstände oder technischer Probleme.

Im Falle einer Stornierung einer Reservierung wird Alaïa Bay versuchen, die Kunden so schnell wie möglich zu informieren und ihnen eine Umbuchung ihrer Aktivitäten anzubieten.

Sollte Alaïa Bay eine bereits begonnene Aktivität absagen müssen, wird dem Kunden ein Ersatztermin angeboten.

4.2.2 Durch den Käufer

Ein Kauf von Produkten oder Dienstleistungen bei Alaïa Bay kann nur in den gesetzlich vorgesehenen Fällen storniert werden. Eine Stornierung muss per Einschreiben an Alaïa SA gesendet werden. Der Kunde erkennt an, dass er keinen Anspruch auf eine Rückerstattung hat. Er erhält einen Gutschein in Höhe des ursprünglichen Buchungswerts, der ein Jahr lang gültig ist.

Der Kunde kann auch das Datum seiner Reservierung ändern.

Diese Änderung ist kostenlos möglich, wenn sie mindestens 7 (sieben) Tage vor Beginn der ursprünglich gebuchten Sitzung erfolgt. Nach Ablauf dieser Frist sind keine Änderungen mehr möglich.

5. NUTZUNG DES DIENSTES

Der Kunde verpflichtet sich, andere Nutzer zu respektieren, höflich zu handeln und stets den Anweisungen der Mitarbeiter von Alaïa Bay zu folgen.

Jeder Verstoß gegen grundlegende Höflichkeits- oder Sicherheitsregeln gibt Alaïa Bay das Recht, die Sitzung der betreffenden Person sofort zu beenden, ohne dass dem Kunden ein Erstattungsanspruch zusteht.

6. HAFTUNG UND HÖHERE GEWALT

Alaïa Bay haftet nur für grobe Fahrlässigkeit, wobei der Grad der Schwere nach der geltenden Schweizer Rechtsprechung zum Zeitpunkt des Vorfalls beurteilt wird.

Alaïa Bay haftet nicht für Schäden an den Sachen der Kunden, Diebstahl oder allgemeine materielle Schäden, ohne dass diese Liste abschließend ist.

Im Falle höherer Gewalt (Naturkatastrophen, Wetterbedingungen, Kriege, Pandemien usw.) werden die vertraglichen Verpflichtungen ausgesetzt.

7. DATENSCHUTZ

Alaïa Bay verarbeitet die personenbezogenen Daten des Kunden gemäß dem Schweizer Bundesgesetz über den Datenschutz (LPD) und der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

Der Kunde kann sich jederzeit von Werbe- und Marketingkommunikationen abmelden.

8. ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

Es gilt das Schweizer Recht. Gerichtsstand ist Sion.

9. KONTAKT UND KUNDENDIENST

Für Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an Alaïa Bay unter hello@alaibay.ch und für Beschwerden per Einschreiben an den Firmensitz.

10. ZUSTIMMUNG ZUR VIDEOAUFZEICHNUNG

Mit der Buchung einer Surfsession erklärt sich der Nutzer damit einverstanden, vom automatisierten Kamerasystem von Surf Eye aufgezeichnet zu werden. Diese Aufnahmen dienen dazu, Sitzungsvideos für den persönlichen Gebrauch und zur Leistungsverbesserung bereitzustellen und zu verkaufen. Die Videos können über <https://alajabay.surfeye.video> eingesehen und gekauft werden.

Bei privaten Buchungen erteilt die buchende Person die Zustimmung im Namen aller Teilnehmenden. Ein individueller Link zum Zugriff auf und Kauf der Videos wird an die buchende Person gesendet.

10.1 Weitergabe der E-Mail-Adresse

Mit der Buchung einer Session stimmt der Nutzer zu, dass der Surfpark seine E-Mail-Adresse an Surf Eye weitergibt. Dies gewährleistet einen sicheren und personalisierten Zugang zu den Videos. Bei privaten Sessions wird nur die E-Mail-Adresse der buchenden Person weitergegeben.

10.2 Nutzerrechte und Datenverarbeitung

Gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen, einschließlich der DSGVO, haben Nutzer das Recht, auf ihre Daten zuzugreifen, sie zu berichtigen, zu löschen oder die Verarbeitung einzuschränken. Anfragen können an folgende Adresse gerichtet werden: info@surfeye.video. Die Aufnahmen werden sicher auf den Servern von Amazon Web Services gespeichert und nach 30 Tagen gelöscht, sofern sie nicht gekauft wurden. Surf Eye verwendet diese Aufnahmen nicht für andere Zwecke ohne zusätzliche Zustimmung, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben.

10.3 Widerruf der Einwilligung

Nutzer können ihre Einwilligung zur Aufzeichnung widerrufen, indem sie Surf Eye mindestens 24 Stunden vor der geplanten Session benachrichtigen. Nach der Session können Nutzer weiterhin die Löschung des Videomaterials verlangen, es sei denn, die Aufbewahrung ist aus rechtlichen oder vertraglichen Gründen erforderlich.

10.4 Verfügbarkeit des Dienstes

Surf Eye ist bestrebt, kontinuierlich hochwertige Aufzeichnungsdienste bereitzustellen. Dennoch können Dienstunterbrechungen aufgrund von Wartungsarbeiten, technischen Problemen oder unvorhergesehenen Umständen auftreten, und Surf Eye garantiert nicht die Verfügbarkeit von Videos für jede Session.

Mit der Buchung einer Surfsession erkennt der Nutzer diese Bedingungen in Bezug auf Videoaufzeichnungen und Datennutzung an und akzeptiert sie.